Dear CAMWS members,

I am pleased and honored to serve as your President in 2006–2007, and I hope this coming year will be a highly successful one for you and for the organization. I welcome your advice and suggestions as I carry out the duties of my office.

With the help of our indefatigable Secretary-Treasurer, Anne Groton, and her administrative assistant Sue Newland, I have just completed the task of appointing new members to committees and filling vice-presidential slots. Thanks to all of you who have generously agreed to help further the activities of CAMWS and to all whose terms of service have now ended.

This is the first issue of the CAMWS Newsletter under the direction of its new Editor, James V. Lowe of The John Burroughs School. Keeping the membership informed of developments is a crucial responsibility, and I know Jim will perform it conscientiously. I would also like to express my gratitude to the former Editor, John Thorburn of Baylor University, for his hard work over the past few years. We urge CAMWS members to contribute articles and brief discussions of interest to readers that will help make the Newsletter an informative and lively publication.

At last April’s annual CAMWS meeting in Gainesville, a special ad hoc Committee to Review the Constitution, appointed by my predecessor Susan D. Martin and consisting of David Bright (chair), Helena Dettmer, and Tom Sienkewicz, submitted a draft of a revised constitution to the Executive Committee. The Executive Committee discussed this document at length and approved it in late May. In November the draft will be sub-
mitted to the CAMWS membership for further discussion. Please review it carefully when you receive it, as the Committee has recommended substantive changes to the old constitution. Again, it is a pleasure to express my deep thanks to the ad hoc Committee for a job well done!

As many of you already know, it is now possible to renew your membership in CAMWS on-line, via our website through PayPal (http://www.camws.org/membership/index.html). By following an additional link, you may also buy CAMWS gifts, subscribe to journals, join related organizations (ACL and SALVI), and, most important, make a contribution to CAMWS' Second Century Fund. Our webmaster Sam Huskey is responsible for these improvements, which make the annual task of renewing membership and subscriptions effortless and practically fun. Thank you, Sam, on behalf of all of us.

As CAMWS matures, it faces the necessity of doing more rigorous financial planning. Last spring the Development Committee proposed the appointment of a Task Force to create a fully integrated long-range development plan for raising revenues through external contributions. Accordingly, I have asked David Bright, Susan Martin, Jim Ruebel, and Ted Tarkow (ex officio, as Chair of the Development Committee) to serve on such a Task Force and report to the Executive Committee next year on financial planning priorities and strategies.

I look forward to working with all CAMWS officers and committee members over the next months, and I hope to see many of you at the CAMWS-SS meeting in Memphis this November!

Have a stimulating fall semester.

Best wishes,

Marilyn B. Skinner

---

**Katrina Relief Efforts – A Report**

Kenneth Kitchell
Past President, American Classical League

The response to the request for help for our colleagues affected by Katrina was, predictably, great. Offers of help poured in as did donations. Our special thanks are due to the members and officers of American Philological Association and CAMWS who were first in line to support the cause with sizeable donations. State and regional organizations soon followed and clubs and individuals were right there as well.

In fact, the problem became finding those in need. Many schools only came back in January, having been out of business an entire semester. More are back this fall, so the need will continue. What follows is a list of those who donated and those who received aid. Individual programs purchased needed materials and books. The Louisiana Classical Association and the Louisiana Junior Classical League will use the funds to help programs rebound with such activities as subventing travel to their annual meetings and paying entry fees or dues.

Our goal this year is to find still more programs in need and to disburse the rest of the funds, ending with a zero balance. We have also begun an "Adopt a Classroom" program. Lists of schools who could use some help and those who could be there partners will be listed on the American Classical League Web Page soon (www.aclclassics.org) – my goal is to have this list up by the time you read this letter.

We still need money of course. Some schools had their entire libraries eliminated. Others lost equipment and in class materials. And if you or your group would care to adopt a class room let me know and I'll add your name to the list.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Donations</th>
<th>Disbursed:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CAMWS $3000.00</td>
<td>St. Paul’s Episcopal School,Metairie, LA $500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>APA 2500.00</td>
<td>Benjamin Franklin Sr. HS New Orleans, LA 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>ACL 2500.00</td>
<td>Isidore Newman HS,New Orleans, LA 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Pennsylvania JCL 1000.00</td>
<td>St. Louis HS ,Lake Charles, LA 250.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Texas Classical Assoc. 500.00</td>
<td>Sulphur HS , Sulphur, LA 250.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Indian Hill HS (Cincinnati) Latin Club 200.00</td>
<td>De La Salle HS , New Orleans, LA 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>ETA Sigma Phi Univ of OK 167.00</td>
<td>Brother Martin HS , New Orleans, LA 250.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Eta Sigma Phi Wake Forest Univ. 96.80</td>
<td>Louisiana Classical Assoc. 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Zanesville HS Latin Club Zanesville, OH 75.00</td>
<td>Louisiana JCL 1000.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Mt. St. Mary Latin Honor Soc Watchung NJ 65.00</td>
<td>McNeese State Univ 250.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Ascanius Youth Classics Inst 50.00</td>
<td>Louisiana Classical Assoc. 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>East Haven HS Latin Club, East Haven, CT. 25.00</td>
<td>Slidell H S  Slidell, LA 500.00</td>
</tr>
<tr>
<td>Donations from individuals 621.00</td>
<td>Total $5500.00</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total $10799.80</strong></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
CAMWS Committees
2006-2007

Executive Committee:
Marilyn B. Skinner  University of Arizona  President
Gregory N. Daugherty  Randolph-Macon College  President-Elect
Susan D. Martin  University of Tennessee  Immediate Past President
Sherwin D. Little  Indian Hill High School (OH)  First Vice-President
Anne H. Groton  St. Olaf College  Secretary-Treasurer
S. Douglas Olson  University of Minnesota  Editor, Classical Journal
James V. Lowe  John Burroughs School (MO)  Editor, Newsletter (2009)
Samuel J. Huskey  University of Oklahoma  Webmaster (2007)
Carin M. Green  University of Iowa  Chair, CPL (2009)
Theodore A. Tarkow  University of Missouri, Columbia  Chair, Development Committee
Jon S. Bruss  The University of the South  Chair, Finance Committee
Stephen C. Fineberg  Knox College  Chair, Steering Committee
Monica S. Cyrino  University of New Mexico  Chair, Membership Committee
Stephen A. Nimis  University of Minnesota  Member-at-Large (2007)
Carole E. Newlands  University of Wisconsin  Member-at-Large (2008)
Victoria E. Pagán  University of Florida  Member-at-Large (2009)
Christopher J. Nappa  University of Minnesota  Member-at-Large (2010)

Committee for the Promotion of Latin:
Carin M. Green  University of Iowa  2009 (Chair)
Gretchen E. Meyers  Rollins College  2007
Sue T. Robertson  Midlothian High School (VA)  2008
Janice F. Siegel  Hampden-Sydney College  2009
Sherwin D. Little  Indian Hill High School (OH)  ex officio
Samuel J. Huskey  University of Oklahoma (Webmaster)  ex officio (2007)
Charles O. Lloyd  Marshall University (CPL Online Editor)  ex officio (2009)

Development Committee:
Theodore A. Tarkow  University of Missouri, Columbia  2008 (Chair)
Sally R. Davis  Arlington Schools (VA)  2007
S. Georgia Nugent  Kenyon College  2007
Emil A. Kramer  Augustana College, Davenport  2008
Anne H. Groton  St. Olaf College  ex officio

Development Task Force:
David F. Bright  Emory University  2007 (Chair)
Susan D. Martin  University of Tennessee  2007
James S. Ruebel  Ball State University  2007
Theodore A. Tarkow  University of Missouri, Columbia  2007

Finance Committee:
Jon S. Bruss  The University of the South  2010 (Chair)
David W. Tandy  University of Tennessee  2008
Andrew S. Becker  Virginia Polytechnic Institute  2009
Niall W. Slater  Emory University  2009
Anne H. Groton  St. Olaf College  ex officio

Membership Committee:
Monica S. Cyrino  University of New Mexico  2008 (Chair)
Mary R. McHugh  Hamilton College  2007
Thomas J. Sienkewicz  Monmouth College  2007
Antonios Augustakis  Baylor University  2008
Julie Langford-Johnson  University of South Florida  2009
Jon Solomon  University of Illinois, Urbana-Champaign  2009
In the box to the right, try to match the Latin or Greek motto with the college or university upon whose seal it appears. Answers provided elsewhere in the newsletter.
Steering Committee on Awards and Scholarships: (The 6 subcommittee chairs serve ex officio.)

- Stephen C. Fineberg, Knox College, 2007 (Chair)
- Dennis E. Trout, University of Missouri, Columbia, Outstanding Publication Award
- Nicoletta Villa-Sella, The Linsly School (WV), School Awards
- T. Keith Dix, University of Georgia, Semple, Grant, Benario Awards
- Gregory Hays, University of Virginia, Stewart Scholarships
- Carl P. E. Springer, Southern Illinois University, Edwardsville, Stewart Training/Travel Awards
- Steve Reece, St. Olaf College, Teaching Awards
- Anne H. Groton, St. Olaf College, ex officio

Subcommittee on the Outstanding Publication Award:

- Dennis E. Trout, University of Missouri, Columbia, 2007 (Chair)
- Betty Rose Nagle, Indiana University, 2007
- Vanessa B. Gorman, University of Nebraska, Lincoln, 2008
- Noel Lenski, University of Colorado, 2008
- Kathy L. Gaca, Vanderbilt University, 2009
- Michael Gagarin, University of Texas, Austin, 2009

Subcommittee on the School Awards:

- Nicoletta Villa-Sella, The Linsly School (WV), 2008 (Chair)
- Neil W. Bernstein, Ohio University, 2007
- Antoinette Brazouski, Northern Illinois University, 2009
- Donald E. Sprague, City of Chicago Colleges, 2009
- Karen L. Singh, Florida State University School - retired, 2009
- Virginia B. Anderson, Barrington Middle School (IL) - retired, 2009

Subcommittee on the Semple, Grant, and Benario Awards:

- T. Keith Dix, University of Georgia, 2008 (Chair)
- Amy E. K. Vail, Baylor University, 2008
- Matthew M. McGowan, College of Wooster, 2009
- Robert J. Sklenar, University of Tennessee, 2009

Subcommittee on the Stewart Scholarships:

- Gregory Hays, University of Virginia, 2007 (Chair)
- Christina A. Clark, Creighton University, 2007
- Martha J. Payne, Ball State University and IUPUI, 2008
- Elizabeth H. Sutherland, University of Tennessee, 2008
- Michael B. Lippman, Emory University, 2009
- Gina M. Soter, University of Michigan, 2009

Subcommittee on the Stewart Training and Travel Awards:

- Carl P. E. Springer, Southern Illinois University, Edwardsville, 2007 (Chair)
- Marianthe Colakis, The Covenant School (VA), 2008
- David S. Rohrbacher, New College of Florida, 2008
- Alice M. Sanford, Hume-Fogg Academic School (TN), 2009

Subcommittee on the Teaching Awards (Kraft and CAMWS):

- Steve Reece, St. Olaf College, 2007 (Chair)
- Betsy Dawson, East Chapel Hill High School (NC), 2007
- Dawn La Fon, White Station High School (TN), 2008
- Sarah H. Wright, NW Guilford High School (NC), 2008
- Cheryl L. Golden, Newman University, 2009
- Patsy R. Ricks, St. Andrew’s Episcopal School (MS), 2009

Historian:

- Ward W. Briggs, University of South Carolina, 2009

Photographer:

- Georgia L. Irby-Massie, College of William and Mary, 2009
CAMWS State, Provincial, and Regional Vice-Presidents (2006-2007)

Canada Region: Ian R. McDonald, 2007
  Manitoba: Mark A. Joyal, 2008
  Ontario: Kristin O. Lord, 2008
  Saskatchewan: John R. Porter, 2008

Gulf Region: Mark Edward Clark, 2007
  Louisiana: Scott E. Goins, 2009
  Mississippi: Holly M. Sypniewski, 2007
  Texas: Patrick Abel, 2009

Lake Michigan Region: Mark F. Williams, 2008
  Indiana: Judy M. Grebe, 2008

Northern Plains Region: George A. Sheets, 2008
  Minnesota: Ellen D. Sassenberg, 2008
  North Dakota: Daniel N. Erickson, 2008
  South Dakota: Clayton M. Lehmann, 2008
  Wisconsin: Keely Lake, 2007

Ohio Valley Region: Judith de Luce, 2009
  Ohio: Robert T. White, 2009
  West Virginia: Charles O. Lloyd, 2008

Plains Region: John C. Gruber-Miller, 2009
  Iowa: Cynthia L. Smith, 2007
  Kansas: Ariel Loftus, 2008
  Missouri: Sr. Pauline Nugent, 2009
  Nebraska: Bradley A. Nord, 2008
  Oklahoma: John H. Hansen, 2007

Rocky Mountain Region: Roger T. Macfarlane, 2009
  Arizona: David M. Christenson, 2008
  Colorado: Noel Lenski, 2009
  New Mexico: Joseph C. McAlhany, 2009
  Utah: Susan O. Shapiro, 2007

Southeast Region: Timothy S. Johnson, 2007
  Florida: Laurel Fulkerson, 2007
  Georgia: Randy Fields, 2009
  South Carolina: Richard E. Prior, 2008

Tidewater Region: C. Wayne Tucker, 2008
  Virginia: Georgia L. Irby-Massie, 2008

Upper South Region: Janet G. Colbert, 2008
  Arkansas: David C. Fredrick, 2008
  Kentucky: Diane Arnsen Svarlien, 2009
  Tennessee: Christopher M. McDonough, 2008

The Isles of Greece, 2007: The Ionian Islands

The University of South Dakota will offer an interdisciplinary sailing and study tour in Greece for undergraduate and graduate students in May and June of 2007. This course, now in its third year, will introduce students to a variety of aspects of life in the southeastern Aegean Sea over the five millennia from the Bronze Age to our own time. Although the program includes several days in and around Athens, most of the time is based on yachts sailing out of Lefkas. The nautical life will give students a sense of the Greek islands as the Greeks saw them in an age before mechanized travel: from the sea in sailing vessels. Students will learn to sail and to live aboard a sailboat. For further information and application instructions visit http://www.usd.edu/~clehmann/ or send an e-mail to Clayton Lehmann at clehmann@usd.edu.

Baylor in Italy: Rome, Florence, Campania, Sicily & more

July 7-29, 2007
Program Fee: $4495.00 (airfare included)

Baylor in Italy, a twenty-five day program that can be taken for three or six college level credits, is designed to give in-depth background in the art, archaeology, and literature of ancient Rome, central Italy and Sicily. Students fly to Rome for on-site study, including trips to Tarquinia, Tivoli, Ostia, and Florence. This is followed by a long excursion to the Neapolitan area including Capri, Herculanum, Pompeii, Naples and Paestum. From Paestum the trip heads south, crossing from Reggio to Messina, Taormina, Syracuse, Piazza Armerina, Agrigento, Selinunte, Palermo, and Cefalu.

All students may take the Roman topography course (3 cr.) and the Sicily Seminar (3 cr.). Students of Latin may also take the 300-level course in Epigraphy, meeting every day in mornings and late afternoons.

The trip price of $4495.00 includes round-trip airfare, from the US to Rome; all room accommodations in quality hotels; all breakfasts and dinners, and some lunches; all travel in Italy (by bus or boat); all museum entries. Tuition is separate.

For more information, please visit our website (http://www3.baylor.edu/baylorinitaly) or contact Antony Augoustakis (Antonios_Augoustakis@baylor.edu) or John Thorburn (John_Thorburn@baylor.edu)

Department of Classics, One Bear Place #97352
Baylor University
Waco, TX 76798
Phone: 254-710-1399     Fax: 254-710-1367
Call for Collaborators to the On-line Companion to The Worlds of Roman Women
Judith Lynn Sebesta, The University of South Dakota

The On-Line Companion (http://www.cnr.edu/home/sas/araia/companion.html) to the Focus Reader, The Worlds of Roman Women, (Ann Raia, Celia Luschnig, and Judith Lynn Sebesta, The Worlds of Roman Women: A Latin Reader, Focus Press: 2005) expands the book’s wide representation of Latin texts by and about women dating from the earliest periods through the fourth century CE. The medium of a website, moreover, offers the opportunity to integrate visuals to texts, thus enabling users to make connections between language and material culture. The Companion has two major parts.

The Worlds section (http://www.cnr.edu/home/sas/araia/worlds.html) includes Class, Religion, Childhood, Learning, Marriage, Family, Body, State, Work, and Flirtation. Each World opens to reveal a thematic image of women in this world, a brief essay on this World, a list of on-line texts and hyperlinked images. The glossed on-line texts are hyperlinked as well. For example, the introduction to Gnome Pierinis (Work) Flavian ornatrix is hyperlinked to a Flavian woman’s bust with elaborate hairstyle.

The Instructional section (http://www.cnr.edu/home/sas/araia/instruction.html) contains: a Guide to Using the Site; an Annotated Bibliography; Activities for Classroom Use; Syllabi and Lesson Plans; and Credits and Contributors. The annotated bibliography is hyperlinked to materials such as downloadable theses, essays, articles, and more.

Future development of the Companion will extend the geographic reach of Companion to all the provinces. We will add essays on aspects of Roman culture and women’s lives.

This point leads to our call for collaborators from all Latin teachers on all levels. “Collaboration” includes suggestions for additional texts; correction, revision and expansion of glosses and vocabulary for readings; evaluation of the grammatical difficulty of a text; sharing of images (that are legally in free-use) and syllabi; submission of glossed texts, classroom activities and annotated bibliographical items; identifying useful links; writing essays for teachers and/or students; and continuing updating of knowledge in the field. To make suggestions or to volunteer as a Companion collaborator, contact either Ann Raia (araia@cnr.edu) or Judith Sebesta (JL.Sebesta@usd.edu).

---

CAMWS MEMBERSHIPS ARE NOW AVAILABLE ONLINE!
WWW.CAMWS.ORG/MEMBERSHIP

FOR BOTH INDIVIDUAL AND INSTITUTIONAL MEMBERSHIPS, GO TO THE CAMWS WEBSITE, WHERE YOU CAN EITHER DOWNLOAD THE FORM/S AND SEND IN A CHECK THE OLD-FASHIONED WAY OR PAY BY CREDIT CARD VIA PAYPAL SAFELY & SECURELY!

Remember: You Must be a Member to Submit an Abstract for the Annual Meeting!

Any questions? Please contact
Anne Groton (groton@stolaf.edu)
OR
Monica Cyrino (pandora@unm.edu).

Thank You for your Support of CAMWS

---

CALL FOR COPY
The new Editor of Oculus, the CAMWS Newsletter, hereby invites all and sundry in the organization’s membership to submit items to be considered for publication in issue 16.2. In the interests of expanding both appearance and content of the newsletter, the Editor hereby solicits, from both secondary and post-secondary faculty in classics and related disciplines, contributions that may include, but need not be limited to:

• photographs
• accounts of study trips
• brief book reviews, particularly of a pedagogical bent
• articles of broad interest and applicability
• puzzles and the like
• and much, much more!

If possible, the Editor much prefers submissions in electronic form, preferably MS-Word or text-only documents sent as email attachments. Please send contributions to jlowe@jburroughs.org.

Deadline for submissions for Oculus 16.2
December 1, 2006

---

NECROLOGY
With sadness CAMWS announces the passing of the following members:

• Bernard M. Goldman, Wayne State University, March 22, 2006
• Stuart L. Wheeler, University of Richmond, August 25, 2006
• H. Lloyd Stow, Vanderbilt University, August 26, 2006

---

Answers to the puzzle:
1 (H), 2 (I), 3 (A), 4 (D), 5 (C), 6 (B), 7 (G), 8 (J), 9 (E), 10 (F).
Give me that old-time erudition....
--Instances of scholarship and pedagogy from yesteryear--

permette divis cetera, qui simul
stravere ventos aequore fervido
deproeliantis....

Horace, *Odes* 1.9.9-11

A young Latinist looking for help with the phrase italicized above would find, in a recent edition aimed at high-schools and colleges, the following aid: for *aequor* the text’s dictionary offers “a flat level surface, the flat surface of the sea (often used in plural),” and *fervidus* is glossed as “boiling, burning, hot, impetuous.” I don’t know about you, but I have had reasonably intelligent and well-intentioned students use that kind of help to come up with the immortal translation “an impetuous flat level surface.” Perhaps the redoubtable T. E. Page of Charterhouse School foresaw that; in his edition of 1883, he precluded any such possibility simply by offering the translation “yeasty deep.” Which edition took the wiser course?

---

**CAMWS Awards & Scholarships**

Herewith a list of the scholarships, awards and prizes available to CAMWS members and their students. For more information about these awards, the criteria, application procedures and contacts, point your browser to [http://www.camws.org/awards/index.html](http://www.camws.org/awards/index.html)

- **CAMWS School Awards**: translation competition for high-school students.
- **Manson Stewart Scholarships**: undergraduates may apply for funds to pursue the study of the Classics.
- **Presidential Award** for the outstanding graduate student paper presented at a CAMWS meeting.
- **Manson Stewart Training and Travel Awards** for teachers working on certification to teach Latin and for travel to CAMWS meetings.
- **CAMWS Teaching Awards**: Kraft Award for Excellence in Secondary School Teaching and the Award for Excellence in College Teaching.
- **The Grant, Semple and Benario Travel Awards** for educational travel.
- **CAMWS Award for Outstanding Publication**
- **CAMWS Award for Special Service**
- **CPL Award**
- **Ovationes**: Special recognition for special members of CAMWS.

---

**CAMWS**
Department of Classics
St. Olaf College
1520 St. Olaf Ave.
Northfield, MN 55057-1098

**NON PROFIT ORG**
US POSTAGE
PAID
ST. OLAF COLLEGE